

CÔNG TY CỔ PHẦN
GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

Địa chỉ/ *Add*: Số 2 Bích Câu, phường Quốc Tử Giám, Đống Đa, Hà Nội.
MST/*Tax ID*: 0101352858

BÁO CÁO TÀI CHÍNH
FINANCIAL STATEMENTS
QUÍ 4.2019
FOR THE 4TH QUARTER OF YEAR 2019

Hà nội, ngày 20 tháng 01 năm 2020

MỤC LỤC
CONTENTS

	Trang
* Bảng cân đối kế toán ngày 31 tháng 12 năm 2019 <i>Statement of financial position at 31 Dec 2019</i>	1-6
* Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019 <i>Income statement for the 4th quarter ended 31 Dec 2019</i>	7-10
* Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2019 <i>Income statement for the 4th quarter ended 31 Dec 2019</i>	11-13
* Thuyết minh báo cáo tài chính <i>Explanation of informations in Financial Statements</i>	14-37



CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 4.2019

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

The 4th quarter ended 31 Dec 2019

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<i>ASSETS</i>	<i>Code</i>	<i>Notes</i>	<i>Ending Balance</i>	<i>Beginning Balance</i>
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		265,406,577,236	276,653,949,933
<i>CURRENT ASSETS</i>				
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	(5.1)	67,517,808,478	58,176,373,251
<i>Cash and cash equivalents</i>				
1. Tiền	111		47,810,908,716	37,150,952,091
<i>Cash</i>				
2. Các khoản tương đương tiền	112		19,706,899,762	21,025,421,160
<i>Cash equivalents</i>				
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	(5.2)	56,716,677,934	43,275,000,000
<i>Current financial investments</i>				
1. Chứng khoán kinh doanh	121		11,275,000,000	11,275,000,000
<i>Trading securities</i>				
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	122		(75,210,000)	
<i>Provision for the diminution in value of Trading securities</i>				
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		45,516,887,934	32,000,000,000
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		141,171,704,188	175,202,576,682
<i>Current account receivables</i>				
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	(5.3)	91,383,972,963	93,762,624,345
<i>Trade receivables</i>				
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		23,385,926,062	22,076,587,398
<i>Advances to suppliers</i>				
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch HĐXD	134			
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135			
6. Các khoản phải thu khác	136	(5.4)	27,868,861,171	60,793,278,142
<i>Other current receivables</i>				
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137	(5.5)	(1,467,056,008)	(1,429,913,203)
<i>Provision for doubtful debts</i>				
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		-	-
IV. Hàng tồn kho / Inventory	140		-	-
1. Hàng tồn kho	141			
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149			
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		386,636	-
<i>Other current assets</i>				

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 4.2019

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

The 4th quarter ended 31 Dec 2019

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1. Chi phí trả trước ngắn hạn <i>Current prepayments</i>	151	(5.9)	-	
2. Thuế GTGT được khấu trừ <i>Value added tax deductible</i>	152		-	
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước <i>Taxes and other accounts receivable from the State</i>	153		386,636	
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ <i>Purchase transactions in government bonds</i>	154			
5. Tài sản ngắn hạn khác <i>Other current assets</i>	155			

(xem tiếp trang sau)

101
CÔ
CÔ
AO N
IGOA
NG

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 4.2019

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

The 4th quarter ended 31 Dec 2019

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		228,754,205,226	229,053,925,283
<i>NON-CURRENT ASSETS</i>				
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	
<i>Non-current account receivables</i>				
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
<i>Long-term receivables of customers</i>				
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212			
<i>prepayments for long-term suppliers</i>				
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213			
<i>Capital in units attached</i>				
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214			
<i>Long-term intercompany receivables</i>				
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215			
<i>loan receivables long-term</i>				
6. Phải thu dài hạn khác	216	(5.4)	-	
<i>Other non-current receivables</i>				
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219			
<i>Provision for doubtful long-term receivables</i>				
II. Tài sản cố định	220		45,310,452,541	50,312,100,703
<i>Fixed assets</i>				
1. Tài sản cố định hữu hình	221	(5.7)	44,049,881,019	49,110,753,633
<i>Tangible fixed assets</i>				
- Nguyên giá	222		103,954,510,285	102,462,508,011
<i>Cost</i>				
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(59,904,629,266)	(53,351,754,378)
<i>Accumulated depreciation</i>				
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	
<i>Fixed assets Finance lease</i>				
- Nguyên giá	225		-	
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		-	
3. Tài sản cố định vô hình	227	(5.8)	1,260,571,522	1,201,347,070
<i>Intangible fixed assets</i>				
- Nguyên giá	228		3,576,338,786	3,398,338,786
<i>Cost</i>				
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(2,315,767,264)	(2,196,991,716)
<i>Accumulated amortisation</i>				
III. Bất động sản đầu tư	230		-	

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 4.2019

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

The 4th quarter ended 31 Dec 2019

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
Real Estate Investments				
- Nguyên giá	231			
- Giá trị hao mòn lũy kế	232			
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240	(5.6)	147,239,000	147,239,000
Non-current assets in progress				
1. Chi phí SX, KD dở dang dài hạn	241			
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		147,239,000	147,239,000
Construction in progress				
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250	(5.2)	181,818,200,000	176,818,200,000
Long-term financial investments				
1. Đầu tư vào công ty con	251		12,000,000,000	12,000,000,000
Investment in subsidiaries				
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		150,780,000,000	150,780,000,000
Investments in associated companies and joint ventures				
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		19,038,200,000	14,038,200,000
Equity investments in other entities				
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254			
Provision for long-term financial investments				
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		-	-
Investments held to maturity				
VI. Tài sản dài hạn khác	260		1,478,313,685	1,776,385,580
Other non-current assets				
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	(5.9)	1,478,313,685	1,776,385,580
Non-current prepayments				
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262			
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263			
4. Tài sản dài hạn khác	268			
Other long-term assets				
TỔNG CỘNG TÀI SẢN/ TOTAL ASSETS	270		494,160,782,462	505,707,875,216

(xem tiếp trang sau)

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 4.2019

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2019

The 4th quarter ended 31 Dec 2019

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

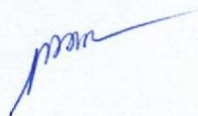
NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
RESOURCES	Code	Notes	Ending Balance	Beginning Balance
A. NỢ PHẢI TRẢ / LIABILITIES	300		281,704,590,072	284,124,917,191
I. Nợ ngắn hạn	310		281,704,590,072	284,124,917,191
<i>Current liabilities</i>				
1. Phải trả người bán ngắn hạn <i>Trade payables</i>	311	(5.10)	104,320,285,658	93,007,651,359
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn <i>Advances from customers</i>	312		806,152,511	1,732,302,081
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước <i>Taxes and amounts payable to the state budget</i>	313	(5.11)	1,903,143,353	1,883,534,270
4. Phải trả người lao động <i>Payables to employees</i>	314			900,000,000
5. Chi phí phải trả ngắn hạn <i>Accrued expenses</i>	315	(5.12)	148,304,700	2,986,364
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316			
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch HĐXD	317			
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318			
9. Phải trả ngắn hạn khác <i>Other current payables</i>	319	(5.13)	9,657,760,954	7,131,241,082
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn <i>borrowings and finance lease liabilities Short-term</i>	320		164,865,860,629	179,467,202,035
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn <i>Provision for short term payables</i>	321			
12. Quỹ khen thưởng phúc lợi <i>Bonus and welfare fund</i>	322		3,082,267	
13. Quỹ bình ổn giá	323			
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu CP	324			
II. Nợ dài hạn /Long-term liabilities	330			
1. Phải trả người bán dài hạn	331			
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332			
3. Chi phí phải trả dài hạn	333			
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334			
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335			
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336			
7. Phải trả dài hạn khác	337			
1. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn <i>borrowings and finance lease liabilities Long-term</i>	338			
2. Trái phiếu chuyển đổi	339			
10. Cổ phiếu ưu đãi	340			
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341			
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342			

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343			
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU / OWNER'S EQUITY	400		212,456,192,390	221,582,958,025
I. Vốn chủ sở hữu	410	(5.14.1)	212,456,192,390	221,582,958,025
<i>Equity</i>				
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	(5.14.2)	119,490,050,000	119,490,050,000
Owner's contributed capital				
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		119,490,050,000	119,490,050,000
<i>Ordinary shares carrying voting rights</i>				
- Cổ phiếu ưu đãi	411b			
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		45,544,394,511	45,544,394,511
<i>Share premium</i>				
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413			
4. Cổ phiếu quỹ	415		(817,208,082)	(817,208,082)
<i>Treasury shares</i>				
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417			
7. Quỹ đầu tư phát triển	418	(5.14.5)	9,400,293,842	9,400,293,842
<i>Investment and development fund</i>				
8. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419			
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420	(5.14.5)	11,000,000,000	10,000,000,000
<i>Other reserves</i>				
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		27,838,662,119	37,965,427,754.00
<i>Retained earnings</i>				
- LNST chưa PP lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		22,376,686,154	29,905,433,516
<i>Beginning accumulated retained earnings</i>				
- LNST chưa PP kỳ này	421b		5,461,975,965	8,059,994,238
<i>Ending accumulated retained earnings</i>				
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430			
1. Nguồn kinh phí	431			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432			
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN/ TOTAL RESOURCES	440		494,160,782,462	505,707,875,216

Lập ngày 20 tháng 01 năm 2020
Hanoi, 20th Jan 2020

Người lập biểu

Prepared by



Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng

Chief Accountant



Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc

General Director



Trần Công Thành

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

INCOME STATEMENT

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
Items	Code	Notes	Current period	Previous period
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue</i>	01	(6.1)	165,112,941,168	160,571,364,466
2. Các khoản giảm trừ	02			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02) <i>Net revenue</i>	10		165,112,941,168	160,571,364,466
4. Giá vốn hàng bán <i>Cost of sales</i>	11	(6.2)	157,576,708,586	150,043,031,741
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11) <i>Gross profit</i>	20		7,536,232,582	10,528,332,725
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Financial income</i>	21	(6.3)	8,381,049,903	8,236,580,077
7. Chi phí tài chính <i>Financial expense</i>	22	(6.4)	3,422,353,333	4,421,810,383
<i>Trong đó: Chi phí lãi vay</i> <i>In which: Interest expense</i>	23		3,305,831,904	4,306,868,881
8. Chi phí bán hàng	25			
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General and administration expense</i>	26	(6.5)	3,823,052,785	6,747,641,277
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(25+26)] <i>Operating profit/(loss)</i>	30		8,671,876,367	7,595,461,142
11. Thu nhập khác <i>Other income</i>	31	(6.6)	549,589	75,131,559
12. Chi phí khác <i>Other expense</i>	32		868,468,441	72,518,882
13. Lợi nhuận khác (40=31-32) <i>Net other income/(loss)</i>	40		(867,918,852)	2,612,677
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40) <i>Accounting profit/(loss) before tax</i>	50		7,803,957,515	7,598,073,819

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành <i>Current corporate income tax expense</i>	51	(6.8)	3,291,598,061	159,161,393
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52			
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52) <i>Net profit/(loss) after tax</i>	60		4,512,359,454	7,438,912,426
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu <i>Basic earnings per share</i>	70			
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu <i>Diluted earnings per share</i>	71			

Lập ngày 20 tháng 01 năm 2020

Hanoi, 20th Jan 2020

Người lập biểu
Prepared by



Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng
Chief Accountant



Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc
General Director



Trần Công Thành

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

INCOME STATEMENT

Từ ngày 01/01/2019 đến 31/12/2019

From 01/01/2019 to 31/12/2019

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

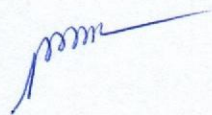
Expressed in VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này (Năm nay)	Lũy kế Kỳ này (Năm trước)
Items	Code	Notes	Accumulated from January to the end of this quarter	Accumulated from January to the end of the previous quarter
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue</i>	01	(6.1)	572,324,310,237	638,861,944,476
2. Các khoản giảm trừ	02			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-03) <i>Net revenue</i>	10		572,324,310,237	638,861,944,476
4. Giá vốn hàng bán <i>Cost of sales</i>	11	(6.2)	543,237,697,521	599,271,742,212
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11) <i>Gross profit</i>	20		29,086,612,716	39,590,202,264
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Financial income</i>	21	(6.3)	12,870,817,984	13,938,486,994
7. Chi phí tài chính <i>Financial expense</i>	22	(6.4)	13,006,558,665	24,614,941,229
Trong đó: Chi phí lãi vay <i>In which: Interest expense</i>	23		12,637,828,498	23,204,027,377
8. Chi phí bán hàng	24			
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General and administration expense</i>	26	(6.5)	19,319,278,701	20,652,718,047
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(24+25)] <i>Operating profit/(loss)</i>	30		9,631,593,334	8,261,029,982
11. Thu nhập khác <i>Other income</i>	31	(6.6)	49,633,984	340,444,878
12. Chi phí khác <i>Other expense</i>	32		869,968,441	106,729,732
13. Lợi nhuận khác (40=31-32) <i>Net other income/(loss)</i>	40		(820,334,457)	233,715,146

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này (Năm nay)	Lũy kế Kỳ này (Năm trước)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		8,811,258,877	8,494,745,128
<i>Accounting profit/(loss) before tax</i>				
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	(6.8)	3,349,282,912	256,166,490
<i>Current corporate income tax expense</i>				
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52			
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		5,461,975,965	8,238,578,638
<i>Net profit/(loss) after tax</i>				
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70			
<i>Basic earnings per share</i>				
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu	71			
<i>Diluted earnings per share</i>				

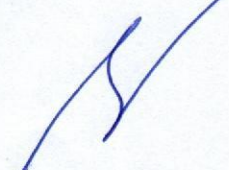
Lập ngày 20 tháng 01 năm 2020
Hanoi, 20th Jan 2020

Người lập biểu
Prepared by



Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng
Chief Accountant



Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc
General Director



Trần Công Thành



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ
(THEO PHƯƠNG PHÁP GIÁN TIẾP)

CASH FLOW STATEMENT (Indirect method)

Từ ngày 01/01/2019 đến 31/12/2019

From 01/01/2019 to 31/12/2019

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
Items	Code	Note	Accumulated current period	Accumulated previous period
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỪ HOẠT ĐỘNG SXKD				
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		8,811,258,877	8,494,745,128
<i>Net profit/(loss) before tax</i>				
2. Điều chỉnh cho các khoản				
<i>Adjustment for:</i>				
Khấu hao tài sản cố định	02		6,704,377,708	7,553,672,445
<i>Depreciation and amortisation</i>				
Các khoản dự phòng	03		112,352,805	(135,020,937)
<i>Provisions</i>				
Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		19,321,953	195,518,506
<i>Unrealised foreign exchange gains/losses from revaluation of foreign currency monetary items</i>				
Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05		(4,594,017,772)	(12,335,557,860)
<i>Gains/losses from investment</i>				
Chi phí lãi vay	06		12,637,828,498	23,204,027,377
<i>Interest expense</i>				
Các khoản điều chỉnh khác	07			
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi vốn lưu động	08		23,691,122,069	26,977,384,659
<i>Operating profit/(loss) before adjustments to working capital</i>				
Tăng, giảm các khoản phải thu	09		29,586,734,152	99,513,574,535
<i>Increase or decrease in accounts receivables</i>				
Tăng, giảm hàng tồn kho	10			
Tăng, giảm các khoản phải trả	11		(31,664,575,906)	(22,333,923,913)
(không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp)				
<i>Increase or decrease in accounts payables (excluding interest expense and CIT payable)</i>				
Tăng giảm chi phí trả trước	12		298,071,895	(1,630,204,442)
<i>Increase or decrease prepaid expenses</i>				
Tăng giảm chứng khoán kinh doanh	13			(1,750,000,000)

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
Tiền lãi vay đã trả <i>Interest paid</i>	14		(12,637,828,498)	(24,648,949,310)
Tiền thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp CIT paid	15		(3,305,276,495)	(6,330,216,189)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh Other cash inflows	16		638,000,000	
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh Other cash outflows	17		(951,333,333)	(1,294,477,780)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động sản xuất, kinh doanh <i>Net cash inflows/(outflows) from operating activities</i>	20		5,654,913,884	68,503,187,560
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ				
CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác <i>Purchase of fix assets and other long-term assets</i>	21		(1,702,729,546)	(1,069,683,241)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác <i>Proceeds from disposals of fixed assets and other long-term assets</i>	22			197,209,091
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác <i>Loans to other entities and payments for purchase of debt instruments of other entities</i>	23		(14,500,000,000)	(32,000,000,000)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác <i>Repayment from borrowers and proceeds from sales of debts instruments of other entities.</i>	24		14,500,000,000	
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác <i>Investments in other entities</i>	25		(5,000,000,000)	(8,000,000,000)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác <i>Proceeds from sales of investments in other entities</i>	26		34,611,000,000	145,700,000,000
7. chia <i>Interest and dividends received</i>	27		4,594,017,772	5,526,416,351
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư <i>Net cash inflows/(outflows) from operating activities</i>	30		32,502,288,226	110,353,942,201

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
II LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH				
<i>CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES</i>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu <i>Proceeds from issuing stocks and capital contribution from owners</i>	31			4,261,150,000
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành <i>Cash paid for equity holders, repurchase shares now issued</i>	32			
3. Tiền thu từ đi vay <i>Proceeds from borrowings</i>	33		526,550,834,630	620,986,451,752
4. Tiền chi trả nợ gốc vay <i>Repayments of borrowings</i>	34		(541,152,176,036)	(750,881,029,604)
5. Tiền chi trả nợ gốc thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu <i>Dividends paid</i>	36		(14,272,326,000)	(13,429,732,500)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính <i>Net cash form financing activities</i>	40		(28,873,667,406)	(139,063,160,352)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40) <i>Net increase/(decrease) in cash</i>	50		9,283,534,704	39,793,969,409
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ <i>Cash and cash equivalents at beginning of period</i>	60		58,176,373,251	18,422,641,625
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ <i>Impact of exchange rate fluctuation</i>	61		57,900,523	(40,237,783)
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61) <i>Cash and cash equivalents at end of period</i>	70		67,517,808,478	58,176,373,251

Lập ngày 20 tháng 01 năm 2020

Hanoi, 20th Jan 2020

Người lập biểu

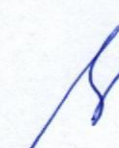
Prepared by



Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng

Chief Accountant



Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng Giám Đốc

General Director



Trần Công Thành

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

1. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

General Information of Enterprise

1.1. Hình thức sở hữu vốn

Structure of ownership

Công ty Cổ phần Giao nhận Vận Tải Ngoại Thương (dưới đây gọi tắt là Công ty) được thành lập theo Quyết định số 1685/2002/QĐ/BTM, ngày 30 tháng 12 năm 2002 của Bộ trưởng Bộ Thương mại và Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh công ty cổ phần lần đầu số 0103002086 ngày 07 tháng 04 năm 2003 và đăng ký thay đổi lần 2, ngày 23 tháng 08 năm 2005, do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là vào ngày 30 tháng 11 năm 2018.

Vốn điều lệ của Công ty là 119.490.050.000 đồng.

Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company (hereinafter referred to as "the Company") is established under the Decision No. 1685/2002/QĐ/BTM dated December 30, 2002 by the Minister of Trade and Business Registration Certificate for the Joint Stock Company no.0103002086 dated April 7, 2003 and registration of amendment is on August 23, 2005, by the Hanoi City Department of Planning and Investment and the certificate of change then with changing times, most recently on November 30, 2018.

The charter capital of the Company is 119,490,050,000 VND.

1.2. Lĩnh vực kinh doanh

Business Scope

Công ty Cổ phần Giao nhận Vận tải Ngoại thương kinh doanh trong lĩnh vực Giao nhận vận chuyển và Logistics

Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company trades in the field of transportation and Logistics

1.3. Ngành nghề kinh doanh

Business lines of the company

- Kinh doanh các dịch vụ về giao nhận, vận tải hàng hóa xuất nhập khẩu; bốc xếp, giao nhận, vận chuyển hàng siêu trường, siêu trọng, hàng quá khổ, quá tải;

Trading on services of freight forwarding, freight, import and; loading, transporting cargoes, Extra-heavy, oversized, overloaded;

- Đại lý giao nhận cho các hãng giao nhận và vận tải nước ngoài;

Forwarding agent for the foreign delivery and transport firms;

- Môi giới thuê và cho thuê tàu cho các chủ hàng và chủ tàu trong và ngoài nước;

Brokers on leasing and chartering for cargo owners and ship owners at home and abroad;

- Kinh doanh vận tải hàng hoá nội địa và quá cảnh;

Sales of domestic cargo transportation and transit;

- Kinh doanh cho thuê văn phòng làm việc, kho bãi theo quy định của pháp luật;

Trading in leasing office and warehouse in accordance with law;

- Kinh doanh xuất nhập khẩu trực tiếp và nhận uỷ thác xuất nhập khẩu;

Export and import directly and entrusted import and export;

- Dịch vụ thương mại và dịch vụ có liên quan đến giao nhận vận chuyển hàng hóa xuất nhập khẩu (thủ tục hải quan, tái chế, bao bì, kiểm kiện hàng hoá xuất nhập khẩu);

Commercial services and services related to freight forwarders of imported and exported goods (customs procedures, recycling, packaging, check imported and exported packages);

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Kinh doanh vận tải hàng hoá đa phương thức;
Trading in multimodal cargo transport ;
- Tổ chức hội chợ triển lãm, hội nghị, hội thảo, trưng bày, giới thiệu sản phẩm hàng hóa
Organization of exhibitions, conferences, seminars, exhibits, and goods product introduction
- Kinh doanh siêu thị, trung tâm thương mại.
Supermarket, shopping mall.
- Môi giới hàng hải
Shipbroker
- Đại lý tàu biển
Shipping agents

1.4. Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường

Production and Operating cycle

Chu kỳ kinh doanh thông thường là 1 năm, từ ngày 01/01 đến ngày 31/12 hàng năm.

Operating cycle is usually 1 year, from 01/01 to 31/12 annually.

1.5. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính

Characteristics of the operation in the fiscal year that affect the financial statements

1.6. Cấu trúc doanh nghiệp

Enterprise Structure

Trụ sở chính tại số 2 Bích Câu, Phường Quốc Tử Giám, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội.

Headquartes No. 2, Bích Cau, Quoc Tu Giam Ward, Dong Da District, Hanoi City

Ngoài ra, Công ty có mở Chi nhánh Hải Phòng đặt tại số 115 đường Trần Hưng Đạo, Quận Hải An, Thành phố Hải Phòng.

In addition, the company has opened the Hai Phong Branch which is located at 115 Tran Hung Dao Street, Hai An District, Hai Phong City.

Ngày 03 tháng 06 năm 2019 Công ty mở chi nhánh Hồ Chí Minh đặt tại địa chỉ Tầng 5, Khu C Tòa nhà Waseco, số 10 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh

On June 3, 2019 The company has opened the Ho Chi Minh branch which is located at 5th Floor, Block C Waseco Building, No. 10 Pho Quang, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City

Ngoài ra, Công ty còn đầu tư 100% vốn thành lập công ty con là Công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà Thành (Hanotrans). Hanotrans có cùng địa chỉ giao dịch với Công ty.

Besides, the company has invested 100% capital in order to establish a subsidiary which is Hanotrans International Freight Forwarders (Hanotrans). Address of Hanotrans is similar with the Company.

Hiện nay, Hanotrans có các chi nhánh sau:

Currently, Hanotrans includes the following branches:

* Chi nhánh Hải phòng, đặt tại 208 Đường Chùa Vẽ, Phường Đông Hải 1, Quận Hải An, Thành phố Hải phòng

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

* Hai Phong Branch, located at 208 Chua Ve street, Dong Hai 1 Ward, Hai An District, Hai Phong City

* Chi nhánh Hồ Chí Minh, đặt tại số Tầng 5 Khu C Tòa nhà Waseco, Số 10 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh

* Ho Chi Minh Branch, located at no. 5th Floor Block C, Waseco Building, No. 10 Pho Quang Str., Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh city, Vietnam

1.7. Thông tin trên Báo cáo tài chính có khả năng so sánh được

Comparable information in financial statements

2. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Financial year, currency unit used in accounting

2.1. Kỳ kế toán

Financial year

Kỳ kế toán bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

The Company's financial year begins on 01 January and ends on 31 December each year.

2.2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Currency unit used in accounting

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là Đồng Việt Nam.

Currency unit used in accounting is Vietnamese dong (VND).

3. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

Accounting Standards and Regulations applied

3.1. Chế độ kế toán áp dụng

Accounting Regulations applied

Công ty áp dụng Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam.

The Company applies Vietnamese Accounting Standards and Regulations applied

3.2. Hình thức kế toán áp dụng

Form of accounting

Công ty áp dụng hình thức kế toán là Nhật ký chung.

The Company applies the accounting form of General journal

3.3. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Declaration on compliance with Accounting Standard and Regime

Công ty tuân thủ Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam để soạn thảo và trình bày các báo cáo tài chính cho kỳ kế toán kết thúc vào ngày 30 tháng 06 năm 2019.

The Company complies the Vietnamese Accounting Standard. Investment of subsidiary and the consolidated financial statements for the drafting and presenting the consolidated financial statements for the year ended 30 June 2019

4. Các chính sách kế toán áp dụng

Accounting policies applied

4.1. Nguyên tắc ghi nhận tiền và các khoản tương đương tiền

930
TY
IN
AN T
JUNG
P.H

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Principles for recognizing cash and cash equivalents

Nguyên tắc xác định các khoản tương đương tiền

Cash equivalents

Tiền bao gồm tiền tại quỹ, tiền đang chuyển và các khoản ký gửi không kỳ hạn. Tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

Cash and cash equivalents comprise cash on hand, demand deposits and short-term overdue for three months, highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

Nguyên tắc chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán

Principles of convert other currencies into the currency used in accounting

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Các khoản mục tiền và công nợ có gốc ngoại tệ được chuyển đổi sang đồng tiền hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày lập bảng cân đối kế toán

Transactions in foreign currencies are accounted for at exchange rate on the date of the transaction. The cash and liabilities denominated in foreign currencies are converted to the currency accounted for at exchange rates at the date of the balance sheet

Các khoản chênh lệch tỷ giá phát sinh trong quá trình thanh toán được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ. Các khoản chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư vào ngày khóa sổ năm tài chính được ghi nhận theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ tài chính.

The exchange rate differences which arising during the payment process are recognized in Income Statements for the year. Foreign Exchange Revaluation at the closing date of the fiscal year are recorded in accordance with the Circular No. 200/2014/TT-BTC dated 22/12/2014 of the Ministry of Finance.

4.2. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Principles for recognizing trade receivables and others

Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác thể hiện giá trị có thể thực hiện được theo dự kiến.

Trade receivables and other receivables express the realizable value as expected.

* Nguyên tắc dự phòng phải thu khó đòi:

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho các khoản nợ phải thu quá hạn thanh toán hoặc các khoản nợ có bằng chứng chắc chắn là không thu được.

* *Provision for doubtful debts:*

Provision for doubtful debts is made for each doubtful debts based on the expected loss which may occur for each doubtful debts.

4.3. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

Principles for recognizing and depreciating fixed assets

Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định hữu hình

Tangible fixed assets are stated at cost

Tài sản cố định hữu hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định hữu hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Tangible fixed assets are initial valued at cost. Cost includes all expenses are spent by the enterprise in order to acquire tangible fixed assets as of the time when these assets are put into use status.

Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định vô hình

Intangible fixed assets are stated at cost

Tài sản cố định vô hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định vô hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng theo dự tính.

Intangible fixed assets are initial valued at cost. Cost includes all expenses are spent by the enterprise in order to acquire Intangible fixed assets as of the time when these assets are put into use status.

Phương pháp khấu hao

Depreciation

Nguyên giá tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian hữu dụng dự tính của tài sản.

The cost of fixed assets is depreciated on a straight-line basis during the estimated useful lives of the assets.

Thời gian khấu hao ước tính cho một số nhóm tài sản như sau:

Estimated depreciation period for some asset groups as follows:

+ Nhà cửa, vật kiến trúc	8-24 năm
<i>Buildings and architectural objects</i>	<i>8-24 years</i>
+ Máy móc thiết bị	3 - 8 năm
<i>Machinery and equipment</i>	<i>3 - 8 years</i>
+ Phương tiện vận tải	3 - 10 năm
<i>Vehicles</i>	<i>3 - 10 years</i>
+ Thiết bị văn phòng	3-6 năm
<i>Office Equipment</i>	<i>3-6 years</i>
+ Chi phí để có quyền sử dụng đất	13 năm
<i>Expenses for obtaining land use rights</i>	<i>13 years</i>
+ Phần mềm quản lý	3 năm
<i>Management Software</i>	<i>3 years</i>

4.4. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

Principles for recognizing financial investments

Các khoản đầu tư vào công ty con được ghi nhận theo phương pháp giá gốc.

Investments in subsidiaries are recognized under the equity method

4.5. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu và thu nhập tài chính

Principles for recognizing revenues and financial income

Doanh thu về cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Revenue from the rendering of services is recognized when the outcome of the transaction can be measured reliably.

Cổ tức nhận được từ công ty con được ghi nhận theo nguyên tắc thực thu.

Dividends which received from subsidiary are recorded at net principle.

4.6. Lương

Salary

Công ty trích quỹ lương trong phạm vi được duyệt của Hội đồng quản trị.

The company deducted the salary fund within the scope approved by the Board of Directors.

4.7. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Principle of recording equity

Vốn điều lệ được ghi nhận theo mệnh giá cổ phần đóng góp từ các cổ đông

Charter capital is recognized at par value of shares which are contributed from shareholders

Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận từ lãi phát hành cổ phiếu

Equity Surplus is recorded from interest on issue of shares

4.8. Phân phối lợi nhuận

Profit distribution

Lợi nhuận được phân phối theo Nghị quyết Đại hội cổ đông.

profits are distributed in accordance with Resolution of General Meeting of Shareholders

4.9. Các bên liên quan

Stakeholders

Các bên được gọi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định tài chính và hoạt động

Stakeholders means that either party has the ability to control or exercise significant influence over the other party in making financial decisions and operations

5. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trên bảng cân đối kế toán

Additional information for the items presented on the balance sheet

5.1. Tiền và các khoản tương đương tiền

Cash and cash equivalents

	Số cuối quý	Số đầu năm
	Closing	Opening
Tiền mặt	7,684,261,512	4,965,318,137
Cash in hand		
Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	40,126,647,204	32,185,633,954
Bank Deposits without term		

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Các khoản tương đương tiền 19,706,899,762 21,025,421,160

Cash equivalents

67,517,808,478	58,176,373,251
-----------------------	-----------------------

5.2. Các khoản đầu tư tài chính

Financial Investments

a) Chứng khoán kinh doanh

Trading securities

	Cuối Quý (Closing)			Đầu năm (Opening)		
	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Dự phòng	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Dự phòng
	Cost	Fair value	Reserve Value	Cost	Fair value	Reserve Value
Cty CP Logistics						
Vinalink	6,900,000,000	6,824,790,000	75,210,000	6,900,000,000	7,886,424,000	
Cty CP Vinafreight	4,375,000,000	8,557,500,000		4,375,000,000	6,037,500,000	
Cộng	11,275,000,000	15,382,290,000	75,210,000	11,275,000,000	13,923,924,000	

Công ty đã xác định giá trị hợp lý của khoản đầu tư vào công ty CP Logistics Vinalink và Công ty CP Vinafreight trên cơ sở giá niêm yết trên sàn giao dịch chứng khoán và số lượng cổ phiếu mà Công ty đang nắm giữ

b) Đầu tư tài chính dài hạn được chi tiết như sau:

Investments held to maturity

	Cuối quý		Đầu năm	
	Giá gốc	Giá trị ghi sổ	Giá gốc	Giá trị ghi sổ
- Đầu tư vào công ty con	12,000,000,000	12,000,000,000	12,000,000,000	12,000,000,000
<i>Investments in subsidiaries</i>				
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết				
+ Công ty CP Cảng Mipac	150,780,000,000	150,780,000,000	150,780,000,000	150,780,000,000
- Đầu tư vào đơn vị khác	19,038,200,000		14,038,200,000	
+ Công ty TNHH Mitsui Soko Việt Nam	2,260,000,000		2,260,000,000	
+ Công ty CP dịch vụ Logistics Thăng Long	16,778,200,000		11,778,200,000	

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Tóm tắt tình hình hoạt động của Công ty con, công ty liên doanh, liên kết trong kỳ

+ Công ty con là công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà thành, được đầu tư 100% vốn từ công ty CP GNVN Ngoại thương

+ Công ty con hoạt động trong lĩnh vực ngành nghề tương tự công ty mẹ.

Hanotrans International Freight Forwarders is a subsidiary and is invested 100% of the capital from VNT Logistics JSC

+ Công ty liên kết là Công ty Cổ phần Cảng Mippec, vốn điều lệ 500 tỷ. Cty VNT Logistics đầu tư 30% với tổng giá trị đầu tư là 150.780.000.000 đ vào Cty CP Cảng Mippec

+ Công ty liên kết hoạt động trong lĩnh vực Cảng biển, Logistics

- Các giao dịch trọng yếu giữa doanh nghiệp và công ty con, liên doanh, liên kết trong kỳ

5.3. Phải thu của khách hàng (*Receivables from customers*)

	Số cuối quý	Số đầu năm
	<i>Closing</i>	<i>Opening</i>
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn (<i>Short-term receivables from customers</i>)		
Khách hàng có công nợ chiếm tỉ lệ trên 10%:		
TRINITY LOGISTICS (H.K.) CO., LTD.	9,459,606,313	8,458,102,027
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN GIẤY LẬP THẠCH		9,294,865,855
Các khoản phải thu khách hàng khác <i>Other receivables from</i>	81,924,366,650	76,009,656,463
b) Phải thu khách hàng dài hạn		
Cộng (Total)	91,383,972,963	93,762,624,345

5.4. Phải thu khác (*Other receivables*)

	Số cuối quý		Số đầu năm	
	<i>Closing</i>		<i>Opening</i>	
a) Ngắn hạn (<i>Short-term</i>)	Giá trị	Dự phòng	Giá trị	Dự phòng
- Ký cược, ký quỹ	9,710,460,000		8,406,460,000	
<i>Collateral, deposit</i>				
- Phải thu từ chuyển nhượng cổ phần Công ty CP Cảng Mippec cho Công ty TNHH MTV Đầu tư SCIC			4,050,000,000	

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Phải thu do trả hộ bà Nguyễn Thị Thanh Hương về mua cổ phần Công ty CP Cảng Mipec	8,725,000,000	39,286,000,000
- Tạm ứng	3,823,304,030	3,129,783,115
<i>Advance</i>		
- Phải thu khác	5,610,097,141	5,921,035,027
<i>Other receivables</i>		
Cộng (Total)	27,868,861,171	60,793,278,142

b) Dài hạn (Long-term)

5.5. Tài sản thiếu chờ xử lý

5.6. Nợ xấu (Bad debts)

	Cuối quý		Đầu năm	
	Closing		Opening	
	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi
	Cost	Recoverable value	Cost	Recoverable value
Công ty TNHH MTV chế tạo thiết bị và đóng tàu Hải Các khách hàng khác (Other customers)	1,115,620,730		1,115,620,730	
	681,247,703	329,812,425	504,139,607	189,847,134
Cộng (Total)	1,796,868,433	329,812,425	1,619,760,337	189,847,134

5.7. Hàng tồn kho

5.8. Tài sản dở dang dài hạn (Unfinished long-term assets)

	Cuối quý	Đầu năm
	Closing	Opening
Xây dựng cơ bản dở dang XDCB		

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Chi tiết các công trình chiếm từ

10% tổng giá trị XD CB

- Mua sắm

- XD CB (Construction costs):

Khảo sát trụ sở Số 2 Bích Châu

77,900,000

77,900,000

- Công trình khác

69,339,000

69,339,000

Cộng (Total)

147,239,000

147,239,000

5.9. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình (Increase or decrease in tangible fixed assets)

	Nhà cửa vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải truyền đẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý Management tools and equipment	TSCĐ khác	Tổng cộng
	Architectural Buildings	Machinery and equipment	Vehicles & Transport		Other fixed assets	Total
Nguyên giá (Cost)						
Số dư đầu quý <i>Opening balance</i>	52,386,197,589	10,766,536,187	39,230,310,829	804,822,952	799,370,000	103,987,237,557
Mua trong quý <i>Purchase during quarter</i>						-
Đầu tư XD CB hoàn						-
Tăng do vốn hóa lãi						-
Chuyển sang BĐS						-
Thanh lý, nhượng						-
Giảm khác		32,727,272				32,727,272
Số dư cuối quý <i>Closing balance</i>	52,386,197,589	10,733,808,915	39,230,310,829	804,822,952	799,370,000	103,954,510,285
Giá trị hao mòn lũy kế <i>Accumulated depreciation</i>						
Số dư đầu quý <i>Opening balance</i>	16,438,355,124	6,231,788,620	34,214,642,690	640,183,426	799,370,000	58,324,339,860
Khấu hao trong quý <i>Depreciation during the quarter</i>	734,610,918	238,581,477	623,047,191	16,777,092	-	1,613,016,678

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Tăng khác							
Chuyển sang BĐS							
Thanh lý, nhượng							
Giảm khác		32,727,272					32,727,272
Số dư cuối quý	17,172,966,042	6,437,642,825	34,837,689,881	656,960,518	799,370,000		59,904,629,266

Closing balance

Giá trị còn lại (Residual value)

Tại ngày đầu quý	35,947,842,465	4,534,747,567	5,015,668,139	164,639,526			45,662,897,697
<i>At the opening day</i>							
Tại ngày cuối quý	35,213,231,547	4,296,166,090	4,392,620,948	147,862,434			44,049,881,019
<i>At the closing day</i>							

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử

27,478,531,811

Cost of fixed assets at the end of year are fully depreciated but still in use

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm chờ thanh lý

- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai

- Các thay đổi khác về TSCĐ hữu hình

5.10. Tăng giảm tài sản cố định vô hình (Increase and decrease in intangible fixed assets)

	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
	Land use right	Computer software	Other intangible fixed assets	Total
Nguyên giá				
Số dư đầu quý	2,642,410,677	863,928,109	70,000,000	3,576,338,786
<i>Opening Balance</i>				
Mua trong quý				-
<i>Purchase during quarter</i>				
Tăng khác				-
Điều chỉnh giảm				-
Giảm khác				-
Số dư cuối quý	2,642,410,677	863,928,109	70,000,000	3,576,338,786
<i>Closing balance</i>				

Giá trị hao mòn lũy kế (Accumulated)

Số dư đầu quý	1,553,643,048	730,337,590		2,283,980,638
<i>Opening Balance</i>				

Opening Balance

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Khấu hao trong quý	4,079,061	27,707,565		31,786,626
--------------------	-----------	------------	--	------------

Depreciation during the quarter

Tăng khác				-
-----------	--	--	--	---

Thanh lý, nhượng				-
------------------	--	--	--	---

Giảm khác				
-----------	--	--	--	--

Số dư cuối quý	1,557,722,109	758,045,155	-	2,315,767,264
-----------------------	----------------------	--------------------	----------	----------------------

Closing balance

Giá trị còn lại (Residual value)				-
---	--	--	--	----------

Tại ngày đầu kỳ	1,088,767,629	133,590,519	70,000,000	1,292,358,148
-----------------	---------------	-------------	------------	---------------

At the opening day

Tại ngày cuối kỳ	1,084,688,568	105,882,954	70,000,000	1,260,571,522
------------------	---------------	-------------	------------	---------------

At the closing day

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ vô hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng	1,897,929,178
--	----------------------

Cost of fixed assets at the end of year are fully depreciated but still in use

- Thuyết minh số liệu và giải trình khác:

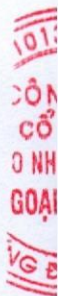
Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình là : 1.805.313.917 VND đã được dùng thế chấp, cầm cố, đảm bảo cho các khoản vay

5.11. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

5.12. Tăng, giảm tài Bất động sản đầu tư

5.13. Chi phí trả trước (Prepaid expenses)

	Cuối quý Closing	Đầu năm Opening
Dài hạn (Long-term)		
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng	1,478,313,685	1,776,385,580
Tools and instruments used		
Cộng (Total)	1,478,313,685.0	1,776,385,580



THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.14. Tài sản khác (Other assets)

	Cuối quý <i>Closing</i>	Đầu năm <i>Opening</i>
a) Ngắn hạn (Theo từng khoản mục)		
a) Dài hạn (Theo từng khoản mục)		
Cộng	-	-

5.15. Vay và nợ thuê tài chính (Loans and finance lease liabilities)

	Cuối quý		Trong năm		Đầu năm	
	Giá trị <i>Value</i>	Số có khả năng trả nợ <i>Ability to repay</i>	Tăng	Giảm	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
a) Vay ngắn hạn <i>Short-term Loans</i>	164,865,860,629	164,865,860,629			179,467,202,035	179,467,202,035
b) Vay dài hạn						
Cộng (Total)	164,865,860,629	164,865,860,629			179,467,202,035	179,467,202,035

Chi tiết vay ngắn hạn	Hạn mức (VND)	Lãi suất	Dư nợ hiện tại đến 31/12/2019
- BIDV Thanh xuân	150,000,000,000	8.00%	124,138,819,868
- VCB Nam Hà Nội	50,000,000,000	7.50%	7,870,513,020
- Liên Việt	60,000,000,000	8.00%	18,205,480,305
- ACB	15,000,000,000	7.80%	14,651,047,436

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.16. Phải trả người bán (Trade creditors)

	Cuối quý		Đầu năm	
	Giá trị	Số có khả năng trả nợ	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
	Value	Ability to repay		
a) Các khoản phải trả người bán ngắn hạn <i>Short-term Trade creditors</i>				
Regional container Lines Public	44,801,343,401	44,801,343,401	46,507,745,248	46,507,745,248
Công ty Cổ phần Tân Cảng 128	4,590,423,379	4,590,423,379	10,713,253,845	10,713,253,845
VP bán vé Hãng hàng không Korean Air tại TP. Hà Nội			1,391,604,568	1,391,604,568
- Phải trả cho các đối tượng khác	54,928,518,878	54,928,518,878	34,395,047,698	34,395,047,698
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn				
Cộng (Total)	104,320,285,658	104,320,285,658	93,007,651,359	93,007,651,359
d) Phải trả cho người bán là các bên liên quan				

5.17. Thuế và các khoản phải thu/ phải nộp nhà nước (Taxes and amounts payable to the State)

	Đầu quý	Số phải nộp trong quý	Số đã thực nộp trong quý	Cuối quý
	Opening	Payables during quarter	Net payables during quarter	Closing
	a) Phải nộp (Amounts payable)			
Thuế thu nhập doanh nghiệp (CIT)	-	3,291,598,061	3,088,430,251	203,167,810
Thuế GTGT (VAT)	313,362,970	1,535,733,338	1,346,050,980	503,045,328
Thuế GTGT được khấu trừ (VAT deducted)	(70,693,334)	70,312,698	6,000	(386,636)
Thuế thu nhập cá nhân (PIT)	239,937,524	424,774,665	479,739,828	184,972,361
Thuế đất				-
Các loại thuế khác (Other taxes)	1,469,876,981	3,096,264,502	3,554,183,629	1,011,957,854
Cộng/ Total	1,952,484,141	8,418,683,264	8,468,410,688	1,902,756,717

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.18. Chi phí phải trả (Accrued expenses)

	Cuối quý	Đầu năm
	Closing	Opening
Ngắn hạn (Short-term)		
- Các khoản trích trước khác (Other accruals)	148,304,700	2,986,364
Cộng (Total)	148,304,700	2,986,364

5.19. Phải trả khác (Other payables)

	Cuối quý	Đầu năm
	Closing	Opening
Ngắn hạn (Short-term)		
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn Mortgages, collateral, deposits	8,696,422,383	6,960,713,877
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả Dividends and profits payable		
- Các khoản phải trả, phải nộp khác Other payables	961,338,571	170,527,205
Cộng/ Total	9,657,760,954	7,131,241,082

5.20. Doanh thu chưa thực hiện

5.21. Trái phiếu phát hành

5.22. Cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả

5.23. Dự phòng phải trả

5.24. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.25. Vốn chủ sở hữu (Equity)

a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu (Reference Table of equity volatility)

	Các khoản mục thuộc vốn chủ sở hữu (Items under equity)					
	Vốn góp của CSH	Thặng dư vốn CP	Cổ phiếu quỹ	Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối và	Cộng
	<i>Equity capital</i>	<i>Equity Surplus</i>	<i>Treasury shares</i>		<i>Profit after tax undistributed</i>	<i>Total</i>
Số dư đầu quý trước (01.07.2019) <i>Opening balance of previous quarter</i>	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	-	43,382,551,393	207,599,787,822
- Giảm trong năm nay- Quyền chọn						-
- Lãi quý này (Earnings from this quarter)					344,045,114	344,045,114
- Trích quỹ KTPL						-
- Trích quỹ dự phòng TC						-
- Chi cổ tức kỳ năm 2018						-
-Trích quỹ từ LNST						-
- Chi quỹ KTPL (Dividend)						-
- Tăng trong quý						-
Số dư đầu quý này <i>Opening Balance</i>	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	-	43,726,596,507	207,943,832,936
- Giảm trong năm nay- Quyền chọn chuyển đổi trái						-
- Lãi quý này (Earnings from this quarter)					4,512,359,454	4,512,359,454

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Trích quỹ KTPL

- Trích quỹ dự

phòng TC

- Chi cổ tức kỳ năm

2018

-Trích quỹ từ LNST

- Chi quỹ KTPL

(Dividend)

Số dư cuối Quý 4.2019 (Closing Balance of Quarter 4/2019)	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	-	48,238,955,961	212,456,192,390
--	-----------------	----------------	---------------	---	----------------	-----------------

b) Chi tiết góp vốn chủ sở hữu (Equity contribution in details)

	Số cuối quý Closing	Tỷ lệ Ratio	Số đầu năm Closing	Tỷ lệ Ratio
Vốn góp của Công ty CP Giao nhận Kho vận Ngoại thương	9,000,000,000	7.53%	9,000,000,000	7.53%
Vốn góp của Công ty CP Vinafreight	29,615,000,000	24.78%	29,615,000,000	24.78%
Vốn góp của Công ty CP Transimex	15,511,400,000	12.98%	11,490,000,000	9.62%
Vốn góp của Công ty CP Lionas	17,136,000,000	14.34%	17,136,000,000	14.34%
Nguyễn Xuân Hùng	14,243,000,000	11.92%	12,240,000,000	10.24%
Công ty Cổ phần VNT Holdings	13,537,000,000	11.33%	6,000,000,000	5.02%
Vốn góp của các đối tượng khác (Paid-in capital of other object)	20,447,650,000	17.11%	34,009,050,000	28.46%
	119,490,050,000	100%	119,490,050,000	100%

c) Các giao dịch về vốn chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận (Transactions in equity and distribution of dividends, profit sharing)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

	Quý này năm nay <i>This year</i>	Quý này năm trước <i>Previous year</i>
- Vốn đầu tư của CSH (<i>Equity</i>)		
+ Vốn góp đầu quý (<i>Paid-in capital at beginning of quarter</i>)	119,490,050,000	90,114,050,000
+ Vốn góp tăng trong quý (<i>Paid-in capital increasing during the quarter</i>)		29,376,000,000
+ Vốn góp giảm trong quý		
+ Vốn góp cuối quý (<i>Paid-in capital at end of the quarter</i>)	119,490,050,000	119,490,050,000
- Cổ tức lợi nhuận đã chia (<i>Dividends Profit shared</i>)		
d) Cổ phiếu (<i>Shares</i>)	Cuối quý <i>Closing</i>	Đầu quý <i>Opening</i>
- Số lượng CP phổ thông đăng ký phát hành	11,949,005	11,949,005
- Số lượng CP phổ thông đã bán ra công chúng	11,949,005	11,949,005
- Số lượng CP phổ thông được mua lại		
(Cổ phiếu quỹ - <i>Treasury shares</i>)	55,400	55,400
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành (<i>Number of shares outstanding</i>)	11,893,605	11,893,605

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành là 10.000đ/CP

Par value of share outstanding is 10,000d/share

g) Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào vốn CSH theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.26. Chênh lệch đánh giá lại tài sản

	Quý này năm nay	Quý này năm trước
Lý do thay đổi số đầu và cuối năm		
Tài sản nào được đánh giá, theo QĐ nào		

5.27. Chênh lệch tỷ giá

- Chênh lệch tỷ giá do chuyển đổi BCTC
- Chênh lệch tỷ giá ps vì các nguyên nhân khác

5.28. Nguồn kinh phí

5.29. Các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán (Items outside the balance sheet)

a) Tài sản thuê ngoài

b) Tài sản nhận giữ hộ

c) Ngoại tệ các loại (Foreign currencies)

	Cuối quý Closing	Đầu năm Opening
+ USD	465,553.40	463,706.49
+ SGD	680.86	680.86
+ EUR	445,256.11	257.02

d) Kim khí quý, đá quý

e) Các thông tin khác về khoản mục ngoài BCĐKT

6. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả kinh doanh

Additional information for items presented in the income statement

28/5
TY
ÂN
VẬN
ƯƠN
TP.H

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Revenue from sales and service provider)

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Doanh thu cung cấp DV	165,112,941,168	160,571,364,466
Revenue from service provider	<u>165,112,941,168</u>	<u>160,571,364,466</u>

Doanh thu với các bên liên quan

6.2. Giá vốn hàng bán (Cost of goods sold)

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Chi phí nhân công	8,131,544,518	8,988,470,115
Labor costs		
Chi phí công dụng	107,963,152	108,752,344
Tools and supplies		
Chi phí khấu hao	1,337,154,669	1,574,399,144
Depreciation of fixed assets		
Chi phí dịch vụ	144,578,894,607	136,580,686,537
Cost of hired services		
Chi phí bằng tiền	3,421,151,640	2,790,723,601
Other expenses in cash		
	<u>157,576,708,586</u>	<u>150,043,031,741</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.3. Doanh thu hoạt động tài chính (Revenue from financial activities)

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Lợi nhuận được chia	7,516,462,023	6,699,432,418
<i>Profits distributed</i>		
- Cổ tức VNL	353,878,000	
- Cổ tức VNF		87,500,000
- Lãi Hanotrans năm 2019	7,162,584,023	6,611,932,418
Lãi tiền gửi ngân	709,890,817	772,998,653
<i>Interest on bank deposits</i>		
Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái	154,697,063	764,149,006
<i>Interest on exchange rate differences</i>		
	<u>8,381,049,903</u>	<u>8,236,580,077</u>

6.4. Chi phí tài chính (Revenue from financial operations)

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái	116,521,429	114,941,502
<i>Gains from foreign exchange differences</i>		
Lãi tiền vay	3,305,831,904	4,306,868,881
Cộng	<u>3,422,353,333</u>	<u>4,421,810,383</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.5. Chi phí quản lý doanh nghiệp (General and administration expense)

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Chi phí nhân viên	1,627,148,878	1,875,520,180
<i>Staff costs</i>		
Chi phí đồ dùng văn phòng	47,607,626	20,636,363
<i>Office supplies</i>		
Chi phí khấu hao	307,648,635	286,250,820
<i>Depreciation of fixed assets</i>		
Thuế, phí và lệ phí	617,887,943	8,993,171
<i>Taxes, fees and duty</i>		
Chi phí dự phòng	(546,383,204)	(35,167,026)
<i>Redundancy costs</i>		
Chi phí bằng tiền	1,769,142,907	4,591,407,769
<i>Other cash costs</i>		
	<u>3,823,052,785</u>	<u>6,747,641,277</u>

6.6. Thu nhập khác (Other earnings)

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Thu nhập khác (Other earnings)	549,589	75,131,559

6.7. Chi phí khác (Other expenses)

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Chi phí khác (Other expenses)	868,468,441	72,518,882

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.8. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành và lợi nhuận sau thuế

Current Corporate income tax and profit after tax

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Lợi nhuận kế toán trước thuế: <i>Profit before tax</i>	7,803,957,515	7,598,073,819
Lãi được chia <i>Profits distributed</i>	7,516,462,023	6,699,432,418
Chi phí không được trừ <i>Non-deductible expenses</i>	883,268,443	87,318,884
Lợi nhuận tính thuế <i>CIT taxable profits</i>	1,170,763,935	985,960,285
Chi phí thuế TNDN hiện hành <i>Corporate income tax payable</i>	234,152,787	197,192,057
Điều chỉnh giảm do quyết toán thuế cả năm <i>Thuế TNDN theo QT thuế năm 2018</i>	(30,984,977)	(38,030,664)
Lợi nhuận sau thuế (Profit after tax)	4,512,359,454	7,438,912,426

6.9. Chi phí sản xuất KD theo yếu tố (Cost of production and business as factors)

	Quý 4.2019	Quý 4.2018
	Quarter 4.2019	Quarter 4.2018
Chi phí nhân công <i>Labor costs</i>	9,758,693,396	10,863,990,295
Chi phí công cụ dụng cụ <i>Tools and supplies</i>	155,570,778	129,388,707
Chi phí khấu hao tài sản cố định <i>Depreciation of fixed assets</i>	1,644,803,304	1,860,649,964
Chi phí thuế, phí, lệ phí <i>Taxes, fees and duty</i>	617,887,943	8,993,171
Chi phí dự phòng	(546,383,204)	(35,167,026)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 4.2019

Quarter 4th year 2019

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Redundancy costs

Chi phí dịch vụ mua ngoài <i>Cost of hired services</i>	144,578,894,607	136,580,686,537
Chi phí khác bằng tiền <i>Other expenses in cash</i>	5,190,294,547	7,382,131,370
Tổng cộng (Total)	161,399,761,371	156,790,673,018

7. Các sự kiện sau ngày kết thúc niên độ (Events after the balance sheet date)

Lập ngày 20 tháng 01 năm 2020

Hanoi, 20th Jan 2020

Người lập biểu
Prepared by

Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng Giám Đốc
General Director



Trần Công Thành

